

中国農業農村部プレスリリース (2018年8月7日付け)

出典 URL: http://www.moa.gov.cn/xw/zwdt/201808/t20180807_6155416.htm

(以下、仮訳)

農業農村部は全国的なアフリカ豚コレラの予防と完全な管理措置の実行のためテレビ会議を開催した。

本日8月7日、農林水産省はアフリカ豚コレラの予防と管理に関する緊急ビデオ会議を開催した。農業農村部 Yu Kangzhen (於康震) 副局長は、全地方自治体が中央政府高官の重要な指示を誠実に実行しなければならず、思考と理解を統一し、包括的予防及び管理措置を実施し、組織間の予防及び制御機能を強化し、可能な限りアフリカ豚コレラの流行を止め疾病を根絶させ、以て養豚産業の安定した健全な発展を協力を保障すると強調した。

数日前、アフリカ豚コレラが遼寧省瀋陽市新北新区で発生した。中国におけるアフリカ豚コレラの発生は初めてであった。会議では、中国においてはアフリカ豚コレラ発生前より、思想・政策・技術における長期的かつ堅実な準備を進めてきたとの発言あり。疾病の確定診断後、党中央委員会と国務院はこの事態を重視し、農業農村部は直ちに防疫対応を指導するワーキンググループを瀋陽市に送り、国内へ、アフリカ豚コレラ警戒レベルⅡであることを通告した。全ての関係者の協力・努力により、現時点で発生農場と疫区内の全ての豚の淘汰(殺処分)が完了し、流行は有効に管理されている。

会議で示されたこの度突発したアフリカ豚コレラの防疫戦略は以下のとおり：

「リーダーシップを強化し、密に協力し、科学に基づき、法律に基づく予防と管理、郡単位での予防・管理、徹底した措置」といった 24 語(字)からなる予防管理方針を掲げ、国境防疫を強化し、厳密に防疫の第1線を守るとし、広範囲のしらみつぶし式の対応、早期発見、迅速な対応、厳格な処置、完全撲滅、迅速な回復、国に家畜疾病のない状態の維持をめざすとした。

会議では、重要な施策を実施するために、全地方自治体が行うべきことが要求された。すなわち、監視と(しらみつぶし式)調査を確実に実施するための、緊急時の対応強化、法遵守の厳格な監督、科学の普及強化、科学技術の支援と動物医薬品の規制である。部門間の協力を進めるとともに継続的に獣医師による家畜衛生管理能力を向上させるため、農家に衛生管理を強化するよう指示し、養豚業の変革と推進を促進するよう述べた。